

**ДЖИЛЕКС®**  
ГАРАНТИЯ КАЧЕСТВА



БЛОК АВТОМАТИКИ  
**PREMIUM**



Рисунок 1

## 1. ОБЩИЕ ДАННЫЕ

### 1.1. Область применения

Блок автоматики **PREMIUM** (рисунок 1) предназначен для автоматизации работы и защиты электронасоса от «сухого хода».

Блок автоматики позволяет:

- нивелировать частые пуски насоса из-за незначительных протечек;
- автоматически запускать насос при снижении давления в системе ниже стартового значения;
- регулировать стартовое давление включения насоса с помощью ручки управления, диапазон регулировки 1–2,8 бар;
- автоматически выключать насос при расходе менее 2,6 л/мин.

Блок автоматики **PREMIUM** оснащен встроенным обратным клапаном. Он предотвращает обратный проток воды.

Перед монтажом и началом эксплуатации внимательно ознакомьтесь с содержанием настоящей инструкции по эксплуатации.

## 2. БЕЗОПАСНОСТЬ

### 2.1. Обозначения предупреждений в инструкции по эксплуатации



Общее обозначение опасности.



Опасность поражения электрическим током.

В рекомендациях по безопасности, важных для функционирования блока автоматики, указано слово: **ВНИМАНИЕ!**

## 2.2. Требования безопасности



Электромонтажные работы, установку розетки, предохранителей, их подключение к питающей электросети и заземление должен выполнять электрик в строгом соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей» и «Правилами техники безопасности при эксплуатации электроустановок потребителей» (ПТЭ и ПТБ).

Во избежание поражения электрическим током и опасности пожара следует тщательно выполнять следующие правила: перед проведением любой операции отключите блок автоматики от источника питания.



Удостоверьтесь, что соединения электропроводов надежно изолированы от попадания воды, а провода имеют сечение, соответствующее мощности электронасоса. Установка автоматического устройства защитного отключения (УЗО) на ток срабатывания не более 30 мА обязательна!

**ВНИМАНИЕ!** После остановки электронасоса система водоснабжения остается под давлением, поэтому перед проведением работ с системой отсоедините электропитание и откройте кран, чтобы сбросить давление.

---

## 2.3. Нарушение требований безопасности

При неисполнении требований безопасности возможен отказ в возмещении ущерба или гарантийном обслуживании. Перед обращением в сервисный центр убедитесь, что блок автоматики был установлен и использовался правильно. Использование блока автоматики не по назначению может привести к его поломке, а также к угрозе получения травм в результате электрического и механического воздействия.

## 3. ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

**ВНИМАНИЕ!** Блок автоматики в упакованном виде может транспортироваться автомобильным и железнодорожным транспортом крытого исполнения или в контейнерах, а также авиационным и

водным транспортом на любые расстояния и с любой скоростью в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте каждого вида. Упакованные блоки автоматики в транспортных средствах должны быть надежно закреплены для обеспечения устойчивого положения и предотвращения перемещения при транспортировке, а также защищены от прямого воздействия атмосферных осадков и солнечной радиации. Блок автоматики не должен подвергаться воздействию внешних температур вне диапазона от  $-50^{\circ}\text{C}$  до  $+50^{\circ}\text{C}$ .

#### 4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение сети.....	220 В, 50/60 Гц
Номинальный (максимальный) коммутируемый ток.....	10(16) А
Максимальная подключаемая мощность.....	1,5 кВт
Максимальное рабочее давление.....	10 бар
Стартовое давление.....	1-2,8 бар
Температура перекачиваемой воды.....	от $+1$ до $+60^{\circ}\text{C}$
Присоединительные размеры.....	1"
Степень защиты.....	IP65
Максимальная пропускная способность.....	150 л/мин

**ВНИМАНИЕ!** При наличии твердых частиц в воде установите фильтр грубой очистки на входе в блок автоматики. Давление отключения блока автоматики не регулируется и соответствует максимальному давлению, создаваемому электронасосом. При использовании электронасоса для повышения давления воды из магистрального водопровода входящее давление и давление, создаваемое электронасосом, складываются, их сумма не должна превышать 10 бар.

#### 5. ЗАПУСК И РАБОТА

- Перед запуском убедитесь, что корпус насоса заполнен водой и в системе нет утечек. Откройте одну точку водоразбора (кран) на выходе для удаления воздуха.
- Напряжение и частота электрической сети должны соответствовать информации, указанной в инструкции по эксплуатации. При

подключении блока автоматики загораются индикаторы «СЕТЬ» и «НАСОС». Насос начинает работать.

- После закрытия крана насос проработает в течение 8 секунд, после чего автоматически отключится. Давление внутри системы достигнет максимального рабочего давления, которое может создать насос.

- В блок автоматики встроен температурный датчик. Насос отключается при превышении температуры воды на входе выше 70°C, при этом на панели управления загорается индикатор «ПЕРЕГРЕВ». В этом случае блок автоматики не запускает насос даже при падении давления в системе ниже стартового. Когда температура воды снизится ниже 40°C, индикатор гаснет, и блок автоматики переходит в штатный режим работы.

- Насос отключается при отсутствии воды на входе в блок автоматики (защита от «сухого хода»). При отсутствии воды начинает мигать индикатор «ЗАЩИТА», и через 8 секунд насос принудительно отключается.

- Давление водяного столба от блока автоматики до самой верхней точки системы водоснабжения не должно превышать стартового давления включения насоса (например, если стартовое давление составляет 1,5 бар, высота от блока автоматики до верхней точки должна быть менее 15 м).

## 6. МОНТАЖ

1. Рекомендуется устанавливать блок автоматики на вертикальный трубопровод.

2. Установка каких-либо кранов между насосом и блоком автоматики не допускается.

3. Установка блока автоматики происходит в соответствии с направлением стрелки движения воды на корпусе.

### **ВНИМАНИЕ!**

1. Установленное стартовое давление блока автоматики должно быть не менее чем на 0,8 бар меньше, чем рабочее давление насоса. В противном случае насос автоматически остановится через 8 секунд, и будет гореть индикатор «ЗАЩИТА».

2. Настройки блока автоматики можно сбросить путем кратковременного отключения от электросети или нажатием кнопки «СБРОС». Этот прием используется для снятия любого режима защиты и восстановления нормального рабочего состояния системы, особенно при отключении по температурному сбюю при горящем индикаторе «ПЕРЕГРЕВ», не дожидаясь остывания жидкости.

3. Если блок автоматики не используется в течение длительного времени, его необходимо промыть и хранить в сухом, защищенном от мороза месте.

4. При снятии верхней крышки для подключения проводов (рисунки 2, 3) голубая метка на рукоятке регулировочной головки должна совпадать с ограничителем на самой головке. Запрещается демонтировать регулировочную головку без необходимости.

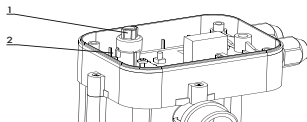


Рисунок 2

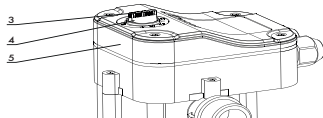


Рисунок 3

- 1 - регулировочная головка;
- 2 - ограничитель регулировочной головки;
- 3 - голубая метка;
- 4 - рукоятка регулировочной головки;
- 5 - корпус блока автоматики.

Подключение кабеля электропитания (рисунок 4).

- 1. Питающий кабель от насоса подключается к клеммам 1 «V», 2 «U» и 3 «земля».
- 2. Кабель от питающей сети 220В подключается к клеммам 4 «земля», 5 «N» и 6 «L».

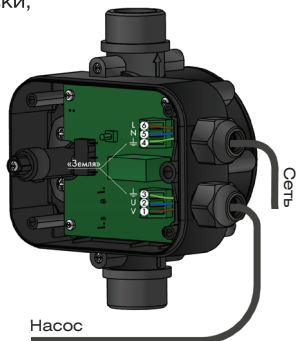


Рисунок 4

**ВНИМАНИЕ!** Блок автоматики не ограничивает максимальное давление создаваемое насосом. Для ограничения максимального давления в системе необходимо установить реле давления\*. Реле давления устанавливается после блока автоматики и подключается последовательно. Настройки блока автоматики не влияют на работу реле давления.

\*Приобретается отдельно.

Пример совместного использования блока автоматики и реле давления (рисунок 5).

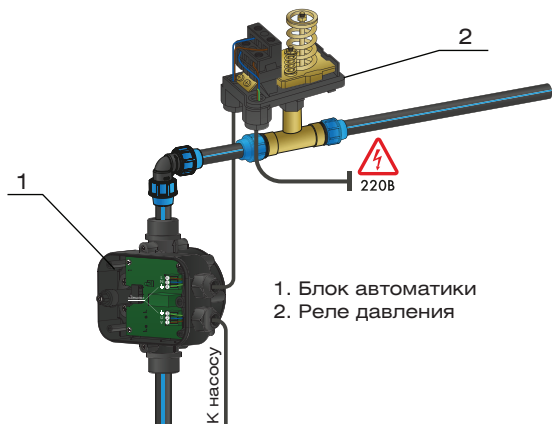


Рисунок 5

## 7. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный срок — 2 года с даты продажи конечному потребителю. В течение гарантийного срока организация, представляющая интересы завода-изготовителя, бесплатно устраняет производственные дефекты при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации, хранения, транспортировки, монтажа и требований настоящей инструкции по эксплуатации.



## 8. УСЛОВИЯ ВЫПОЛНЕНИЯ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

Завод-изготовитель не несет ответственности за ущерб, причиненный покупателю в результате неправильного монтажа и неправильной эксплуатации изделия.

Гарантия не распространяется на случаи:

- несоблюдения требований настоящей инструкции по эксплуатации;
- самостоятельной разборки или ремонта изделия;
- неправильного подключения или неправильного монтажа;
- неправильной транспортировки, хранения, а также наличия механических повреждений;
- наличия следов воздействия химически активных веществ.

**ВНИМАНИЕ!** При покупке изделия требуйте в Вашем присутствии проверки комплектности и заполнения гарантийного талона. При несоблюдении данных условий сервисный центр имеет право отказать в выполнении гарантийных обязательств.

## 9. ОКОНЧАНИЕ СРОКА СЛУЖБЫ. СВЕДЕНИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ



Не выбрасывайте изделия с бытовыми отходами. Испорченные изделия должны собираться в специализированные контейнеры и утилизироваться в пунктах сбора, предусмотренных для этих целей. Для получения рекомендаций по утилизации обратитесь в местные органы власти или в магазин.

### **ВНИМАНИЕ!**

Изделия должны быть утилизированы безопасным для окружающей среды способом в соответствии с законодательством об охране окружающей среды и санитарно-эпидемиологическими требованиями и/или рекомендациями местных органов власти об утилизации данного товара.

## 10. НЕПОЛАДКИ: ПРИЧИНЫ И ИХ УСТРАНЕНИЕ

Неисправности	Возможные причины	Устранение
1. Электронасос не включается.	<p>1.1. Отсутствие напряжения в сети.</p> <p>1.2. Сбой в работе электроники.</p> <p>1.3. Электронасос вышел из строя.</p> <p>1.4. Перегрев воды. Индикатор «ПЕРЕГРЕВ» горит.</p> <p>1.5. Давление, создаваемое столбом жидкости над блоком автоматики, превышает стартовое давление включения.</p>	<p>1.1. Проверить напряжение в сети.</p> <p>1.2. Проверить напряжение в сети. Отключить питание, подождать несколько секунд и вновь включить питание.</p> <p>1.3. Обратиться в сервисный центр.</p> <p>1.4. Устранить причину перегрева. Дождаться снижения температуры воды ниже 40°C. Нажать кнопку «СБРОС».</p> <p>1.5. Отрегулировать стартовое давление и/или уменьшить высоту от блока до верхней точки водоразбора (высоту водяного столба).</p>
2. Срабатывает защита от «сухого хода» при наличии воды на всасывании.	2.1. Сбой в работе электроники.	2.1. Проверить напряжение сети. Отключить питание, подождать несколько секунд и вновь включить питание.
3. Электронасос включается и отключается слишком часто.	3. Утечки воды в системе.	3. Проверить систему на наличие утечек и устранить их.
4. Электронасос не выключается.	<p>4.1. Значительные потери воды в системе.</p> <p>4.2. Сбой в работе электроники.</p> <p>4.3. Недостаточный напор.</p>	<p>4.1. Проверить систему на наличие утечек и устранить их.</p> <p>4.2. Проверить напряжение в сети. Отключить питание, подождать несколько секунд и вновь включить питание.</p> <p>4.3. Уменьшить стартовое давление или заменить насос на более мощный.</p>

## 11. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

№	Наименование	Количество
1	Блок автоматики PREMIUM	1
2	Инструкция по эксплуатации + гарантийный талон	1
3	Тара упаковочная	1

## 12. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ

ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ \_\_\_\_\_



Изготовитель: «ZHENJIANG DONGBANG INTERNATIONAL CO., LTD». 16F DONGBANG INTERNATIONAL BUSINESS TOWER, №.288, JIEFANG ROAD ZHENJIANG JIANGSU, CHINA (Китай).

Произведено под контролем и для компании ООО «ДЖИЛЕКС».

Импортер: ООО «ДЖИЛЕКС», 142180, Московская обл., г. Подольск, ул. Индустриальная (Климовск мкр.), д. 9.

Тел.: +7 (499) 400-55-55, [www.jeelex.ru](http://www.jeelex.ru)

Декларация о соответствии требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств» ЕАЭС № RU Д-CN.PA04.B.56694/23, срок действия с 09.06 2023 г. по 08.06.2028 г.



Редакция 1.2/24/D

Техническая консультация:  
тел: (499) 400-55-55 доб: 48-10, 48-11.  
[www.jeelex.ru](http://www.jeelex.ru)

## 13. СОДЕРЖАНИЕ

1.	Общие данные.....	3
1.1.	Область применения.....	3
2.	Безопасность.....	3
2.1.	Обозначения предупреждений в инструкции по эксплуатации.....	3
2.2.	Требования безопасности.....	4
2.3.	Нарушение требований безопасности.....	4
3.	Транспортирование и хранение.....	4
4.	Технические характеристики.....	5
5.	Запуск и работа.....	5
6.	Монтаж.....	6
7.	Гарантийные обязательства.....	8
8.	Условия выполнения гарантийных обязательств.....	9
9.	Окончание срока службы. Сведения об утилизации.....	9
10.	Неполадки: причины и их устранение.....	10
11.	Комплект поставки.....	11
12.	Свидетельство о приемке.....	11

**ДЛЯ ЗАМЕТОК**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



# УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ



Условием бесплатного гарантийного обслуживания оборудования является его бережная эксплуатация, в соответствии с требованиями инструкции, прилагающейся к оборудованию, а также отсутствие механических повреждений и правильное хранение.

При обнаружении недостатков оборудование принимается на диагностику и ремонт.

Срок проведения диагностики и выполнения ремонта – срок пять календарных дней с момента предъявления оборудования в авторизованный сервисный центр.

Дефекты оборудования, которые проявились в течение гарантийного срока по вине завода-изготовителя, будут устранены по гарантии сервисными центрами при соблюдении следующих условий:

- предъявление неисправного устройства в сервисный центр в надлежащем (чистом, внешне очищенном от смываемых инородных тел) виде;\*

Гарантийное обслуживание не распространяется на периодическое обслуживание, установку, настройку и демонтаж оборудования.

Право на гарантийное обслуживание утрачивается в случае:

- проведения ремонта организациями, не имеющими разрешения завода-изготовителя;

- если оборудование было разобрано, отремонтировано или испорчено самим потребителем или иным третьим лицом;

- возникновения дефектов изделия вследствие механических повреждений, несоблюдения условий эксплуатации и хранения, стихийных бедствий, попадания вовнутрь изделия посторонних предметов;

- прочих причин, находящихся вне контроля продавца и изготовителя.

В случае необоснованности претензий к работоспособности оборудования диагностика является платной услугой и оплачивается покупателем.

Покупатель не вправе обменять оборудование надлежащего качества на аналогичный товар у продавца (изготовителя), у которого это оборудование было приобретено, если он не подошел по форме, габаритам, фасону, расцветке, размеру или комплектации.

С момента подписания Покупателем Гарантийного талона считается, что:

- вся необходимая информация о купленном оборудовании и его потребительских свойствах предоставлена Покупателю в полном объеме, в соответствии со ст. 10 Закона «О защите прав потребителей»;

- претензий к внешнему виду не имеется;

- оборудование проверено и получено в полной комплектации;

- с условиями эксплуатации и гарантийного обслуживания Покупатель ознакомлен.

\* сервисный центр оставляет за собой право отказать в приеме неисправного оборудования для проведения ремонта в случае предъявления оборудования в ненадлежащем виде.

Покупатель

(подпись)

(ФИО)

Наименование оборудования

« »

Дата продажи

« » 20 Г

Подпись продавца

(подпись) (ФИО)

Печать торгующей организации

М. П.

Наименование оборудования

« »

Дата продажи

« » 20 Г

Подпись продавца

(подпись) (ФИО)

Печать торгующей организации

М. П.

Наименование оборудования

« »

Дата продажи

« » 20 Г

Подпись продавца

(подпись) (ФИО)

Печать торгующей организации

М. П.

# ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН



СЕРИЙНЫЙ  
НОМЕР

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН «ДЖИЛЕКС»

СЕРИЙНЫЙ  
НОМЕР

Уважаемый покупатель!  
Благодарим Вас за покупку.  
Пожалуйста, ознакомьтесь с условиями гарантийного обслуживания  
и распишитесь в талоне.

Срок службы – **5 лет.**

Гарантийный срок эксплуатации – **2 года.**

СЕРИЙНЫЙ  
НОМЕР

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН «ДЖИЛЕКС»

Наименование оборудования « \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ »

Дата продажи « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

М. П.

Подпись продавца \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
(ФИО) (подпись)

СЕРИЙНЫЙ  
НОМЕР

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН «ДЖИЛЕКС»

**ВНИМАНИЕ!**  
Гарантийный талон без указания наименования оборудования,  
даты продажи, подписи продавца и печати торгующей  
организации **НЕДЕЙСТВИТЕЛЕН!**

Адреса всех сервисных центров смотрите на нашем сайте [www.jeelex.ru](http://www.jeelex.ru)  
Гарантия не предусматривает возмещение материального ущерба и травм,  
связанных с эксплуатацией нашего оборудования.

Доставка к месту гарантийного обслуживания осуществляется за счет  
покупателя.

В случае обнаружения неисправности оборудования по вине  
завода-изготовителя в период гарантийного срока и после его истечения  
необходимо обратиться в специализированный сервисный центр,  
авторизованный нами. Гарантийное обслуживание в сервисном центре  
предусматривает ремонт оборудования и/или замену дефектных деталей.